

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: SDGNEGT12

**Silicone lid for 1/2 GN container & ice tray (325 x 265 mm)**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual: Silicone Lid for 1/2 GN Container and Ice Tray

### 1. General Information

Thank you for choosing the Silicone Lid for 1/2 GN Container and Ice Tray. This high-quality silicone lid is designed to provide an airtight seal, ensuring optimal freshness and protection for your food items. Compatible with standard 1/2 GN containers, this product is perfect for commercial kitchens, catering services, and home cooks alike.

### 2. Safety Information

- **Intended Use:** This silicone lid is meant for food storage and preparation. It is not suitable for direct cooking or exposure to open flames.
- **Material Safety:** Made of food-grade silicone, this product is free from harmful chemicals such as BPA and phthalates. Ensure the lid is properly inspected before use.
- **Temperature Resistance:** Avoid extreme temperatures outside the recommended range, which is -40°C to 230°C. Do not use in a microwave or oven unless specified.
- **Child Safety:** Keep out of reach of children. The lid may pose a choking hazard if misused or handled improperly.
- **Cleaning:** Ensure the lid is cleaned and sanitized regularly to prevent contamination.

### 3. Product Specifications

- **Product Name:** Silicone Lid for 1/2 GN Container and Ice Tray
- **Dimensions:** 325 x 265 mm
- **Material:** Food-grade silicone
- **Temperature Resistance:** -40°C to 230°C
- **Color Options:** Various colors available
- **Compatibility:** Fits standard 1/2 GN containers and ice trays

### 4. Setup and Installation

1. Unpack the silicone lid from its packaging.
2. Ensure that the GN container or ice tray is clean and dry before use.
3. Align the silicone lid over the opening of the container or tray, ensuring it covers the entire edge.
4. Press down firmly around the edges to create a tight and secure seal.
5. Check that there are no gaps or openings along the perimeter of the lid.

### 5. Operation

To utilize the silicone lid:

1. Place food items in the GN container or ice tray.
2. After adding food, ensure the lid is securely fitted as described in the setup section.
3. Store the container in the refrigerator, freezer, or at room temperature as needed.
4. To access contents, simply lift the lid carefully to break the seal.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Hand Washing:** Wash the silicone lid in warm soapy water. Use a soft sponge to scrub, avoiding abrasive materials.
- **Dishwasher Safe:** The lid is dishwasher safe; place it on the top rack for best results.
- **Avoid Chemicals:** Refrain from using harsh chemicals or bleach which may damage the silicone.
- **Drying:** Allow the lid to air dry completely before storing.

### 7. Troubleshooting

- **Poor Seal:** If the lid fails to seal properly, check for any debris or food particles along the edge. Clean as necessary and reapply.
- **Deformation:** If the lid loses shape, return it to its original form by gently stretching it or using hot water for a brief moment to soften the material.
- **Odors/Discoloration:** If odors persist, soak the lid in a mixture of baking soda and water. Rinse thoroughly afterward.

### 8. Disposal

This product is made from silicone, which is generally safe for disposal. However, we encourage you to recycle where facilities allow. Do not dispose of the lid in regular landfill waste if possible. Check local recycling guidelines for appropriate disposal methods.

### 9. Contact

For any inquiries or support regarding the Silicone Lid for 1/2 GN Container and Ice Tray, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Silikondeckel für 1/2 GN-Behälter und Eiswürfelschale 325 x 265 mm

## 1. Allgemeine Informationen

Der Silikondeckel für 1/2 GN-Behälter und Eiswürfelschalen ist eine vielseitige und praktische Lösung, um Lebensmittel frisch zu halten und das Einfrieren zu erleichtern. Der Deckel besteht aus hochwertigem, lebensmittelechtem Silikon und ist für den gewerblichen und privaten Einsatz geeignet.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Deckel nur wie vorgesehen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie kleine Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Beschädigungen zu verhindern.
- Der Deckel kann in der Mikrowelle, im Kühlschrank und im Gefrierschrank verwendet werden, vermeiden Sie jedoch den direkten Kontakt mit offenen Flammen.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel dicht sitzt, um ein Auslaufen von Flüssigkeiten zu verhindern.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Lebensmittelechtes Silikon
- Abmessungen: 325 x 265 mm
- Temperaturbeständigkeit: -40 °C bis 230 °C
- Geeignet für: 1/2 GN-Behälter und Eiswürfelschalen
- Spülmaschinenfest: Ja

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Behälter sauber und trocken ist, bevor Sie den Silikondeckel anbringen.
- Legen Sie den Deckel einfach auf den Behälter und drücken Sie ihn leicht an, um eine sichere Abdichtung zu gewährleisten.
- Bei Verwendung auf einer Eiswürfelschale: Füllen Sie die Schale mit Wasser und decken Sie sie mit dem Silikondeckel ab, bevor Sie sie ins Gefrierfach stellen.

## 5. Betrieb

- Verwenden Sie den Silikondeckel, um Speisen sicher zu lagern oder einzufrieren.
- Achten Sie darauf, den Deckel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen zu überprüfen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch gründlich reinigen.
- Der Deckel kann in der Spülmaschine gereinigt werden oder von Hand mit warmem Seifenwasser.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern.

## 7. Fehlerbehebung

- Bei Schwierigkeiten im Umgang mit dem Silikondeckel überprüfen Sie, ob der Deckel richtig auf dem Behälter sitzt.
- Bei sichtbaren Rissen oder Beschädigungen den Deckel nicht mehr verwenden und ersetzen.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle.
- Achten Sie darauf, dass der Silikondeckel nicht in der Natur entsorgt wird.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Siliconen Deksel voor 1/2 GN Container en IJs Tray

## 1. Algemene Informatie

Dit silicone deksel is ontworpen voor gebruik met 1/2 GN containers en ijs trays van 325 x 265 mm. Het biedt een efficiënte en veilige manier om voedingsmiddelen op te slaan en vers te houden.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het deksel alleen voor de hiervoor bedoelde toepassingen.
- Vermijd direct contact met open vuur of extreem hoge temperaturen.
- Controleer het deksel regelmatig op beschadigingen en vervang het indien nodig.
- Niet geschikt voor gebruik in de magnetron of oven.
- Houd het deksel buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Zorg voor een goede ventilatie bij gebruik in een gesloten omgeving.

## 3. Productspecificaties

- Materiaal: Silicone
- Afmetingen: 325 x 265 mm
- Temperatuurbereik: -40 °C tot +230 °C
- Geschikt voor vaatwasser
- Kleur: Transparant

## 4. Opstelling en Installatie

1. Zorg ervoor dat de GN-container of ijs tray schoon en droog is.
2. Plaats het silicone deksel eenvoudig op de bovenkant van de GN-container of ijs tray.
3. Druk rondom het deksel om een goede aflakking en hechting te garanderen.
4. Zorg ervoor dat er geen luchtbelletjes zijn tussen het deksel en de container.

## 5. Bediening

- Het silicone deksel kan eenvoudig verwijderd worden door aan één van de hoeken te trekken.
- Om het te gebruiken, plaatst u het deksel op de container en drukt het stevig aan.
- Voor het openen van de container, tilt u eenvoudig het deksel op vanaf een hoek.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Dit deksel kan handmatig gewassen worden met een mild schoonmaakmiddel en warm water of kan in de vaatwasser worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat het deksel volledig is afgedroogd voor opslag.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen om schade aan het silicone te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Vraag: Het deksel sluit niet goed af.  
Oplossing: Controleer of de container goed is gevuld en dat er geen onregelmatigheden zijn op de rand.
- Vraag: Het deksel is verkleurd.  
Oplossing: Dit kan optreden door langdurige blootstelling aan hoge temperaturen. Dit heeft geen invloed op de functionaliteit.

## 8. Afvalverwerking

Dit silicone deksel is recyclebaar. Laat het deksel niet bij de reguliere vuilnisplaats achter, maar neem contact op met uw lokale recyclingcentrum voor de juiste afvalverwerking.

## 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Tapa de Silicona para Contenedor GN 1/2 y Bandeja de Hielo (325 x 265 mm)

## 1. Información General

Este manual proporciona las instrucciones necesarias para el uso seguro y eficaz de la Tapa de Silicona para Contenedor GN 1/2 y Bandeja de Hielo. Este producto es ideal para la conservación de alimentos, manteniendo su frescura y evitando la contaminación.

## 2. Información de Seguridad

- Advertencia de Temperatura: No exponga el producto a temperaturas superiores a 220°C o inferiores a -20°C.
- Uso Apropiado: Esta tapa está diseñada únicamente para su uso con contenedores GN 1/2 y bandejas de hielo. No la utilice para otros fines.
- Superficie de Trabajo: Asegúrese de que la superficie en la que trabaja esté limpia y seca para evitar deslizamientos.
- Manipulación: Al manipular la tapa caliente, use guantes de protección para evitar quemaduras.
- Almacenamiento: Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Inspección Regular: Revise periódicamente la tapa por cualquier daño o desgaste. Si encuentra alguna irregularidad, no la utilice.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 325 x 265 mm
- Material: Silicona de grado alimenticio
- Resistente a temperaturas: -20°C a 220°C
- Compatible con: Contenedores GN 1/2 y bandejas de hielo
- Color: Transparente
- Certificaciones: Aprobada para uso alimentario

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire la tapa de su embalaje.
2. Asegúrese de que el contenedor o bandeja de hielo esté limpio y seco.
3. Coloque la tapa de silicona sobre el contenedor o bandeja asegurándose de que cubra completamente los bordes.
4. Presione suavemente los bordes de la tapa para crear un sello hermético.

## 5. Operación

Para utilizar la tapa de silicona:

- Coloque la tapa en el contenedor o bandeja de hielo.
- Asegúrese de que esté bien fijada.
- Utilice la tapa para proteger los alimentos de la contaminación y para mantener su frescura.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave la tapa con agua caliente y jabón suave después de cada uso.
- Se puede lavar en el lavavajillas (colocar en la bandeja superior).
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan dañar la silicona.
- Almacene en un lugar fresco y seco.

## 7. Solución de Problemas

- La tapa no se ajusta bien: Asegúrese de que el contenedor esté en buen estado y limpio. Compruebe que la tapa esté colocada correctamente.
- Dificultad para quitar la tapa: Humedezca ligeramente los bordes de la tapa antes de intentar retirarla para facilitar su extracción.

## 8. Eliminación

Este producto es respetuoso con el medio ambiente. Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y residuos.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit: Couvercle en Silicone pour Conteneur GN 1/2 et Plateau à Glace

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Couvercle en Silicone pour Conteneur GN 1/2 (325 x 265 mm). Ce produit est conçu pour offrir un stockage hermétique tout en protégeant vos aliments contre la contamination. Il est fabriqué en silicone de haute qualité, résistant à la chaleur et facile à nettoyer.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser au-dessus de 230°C (446°F) pour éviter les dommages.
- Ne pas utiliser avec des sources de chaleur directes comme des plaques de cuisson ou des grill.
- Ne pas exposer à des températures inférieures à -40°C (-40°F).
- Vérifiez régulièrement l'état du produit. S'il est endommagé, ne l'utilisez pas.
- Gardez hors de portée des enfants. Utilisé sous la supervision d'un adulte.

## 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Matériau: Silicone de qualité alimentaire
- Dimensions: 325 x 265 mm
- Température maximale: 230°C (446°F)
- Température minimale: -40°C (-40°F)
- Adapté pour: Conteneurs GN 1/2 et plateaux à glace

## 4. Installation et Mise en Place

1. Lavez le couvercle en silicone à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.
2. Séchez bien le couvercle.
3. Placez le couvercle sur le conteneur GN 1/2 ou le plateau à glace, en vous assurant qu'il est bien ajusté sur les bords afin de garantir une étanchéité parfaite.
4. Évitez de tirer ou d'étirer le couvercle lors de l'installation.

## 5. Fonctionnement

- Utilisez le couvercle pour conserver des aliments au réfrigérateur ou au congélateur.
- Il peut également être utilisé pour réchauffer les aliments au micro-ondes.
- Ne le placez pas directement sur des sources de chaleur.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Lavez le couvercle en silicone à la main ou au lave-vaisselle.
- Utilisez des produits de nettoyage doux pour éviter d'endommager la surface.
- Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le ranger.

## 7. Dépannage

- Si le couvercle ne s'ajuste pas correctement, vérifiez si les bords du conteneur sont propres et secs.
- Un couvercle déformé peut être restauré en le plongeant dans de l'eau chaude.

## 8. Élimination

- En fin de vie, ce produit peut être éliminé en toute sécurité dans les déchets ménagers résiduels.
- Ne pas jeter dans les bacs de recyclage.

## 9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter :

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Coperchio in Silicone per Contenitore GN 1/2 e Vassoio del Ghiaccio

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro coperchio in silicone per contenitori GN 1/2 e vassoi del ghiaccio. Questo prodotto è progettato per garantire la massima freschezza degli alimenti, facilitando la conservazione e l'uso nell'industria della ristorazione.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il coperchio solo per il suo scopo previsto.
- Evitare il contatto diretto con fiamme libere o fonti di calore.
- Non utilizzare sul fornello o in forno.
- Assicurarsi che il coperchio non sia danneggiato o deteriorato prima dell'uso.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: silicone alimentare
- Dimensioni: 325 x 265 mm
- Compatibile con contenitori GN 1/2
- Resistente a temperature da -40 °C a 230 °C
- Riutilizzabile e facile da pulire
- Flessibile e adattabile

## 4. Installazione e Montaggio

- Assicurarsi che il contenitore GN 1/2 sia pulito e asciutto prima dell'uso.
- Posizionare il coperchio in silicone sopra il contenitore, assicurandosi che aderisca bene ai bordi.
- Verificare che non ci siano spazi tra il coperchio e il contenitore per garantire una chiusura ermetica.

## 5. Operazione

- Utilizzare il coperchio in silicone per coprire i contenitori e i vassoi del ghiaccio quando non sono in uso.
- Adatto per la conservazione di alimenti solidi e liquidi.
- Può essere utilizzato in frigorifero o congelatore.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il coperchio in silicone con acqua calda e sapone dopo ogni uso.
- Può essere lavato anche in lavastoviglie (su ripiano superiore).
- Assicurarsi di asciugare completamente il coperchio prima di riporlo.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il coperchio non si adatta al contenitore.  
Soluzione: Controllare le dimensioni del contenitore e assicurarsi che sia un GN 1/2.
- Problema: Il coperchio perde.  
Soluzione: Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente e che non ci siano danni.

## 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali per i rifiuti. Non disperdere il prodotto nell'ambiente. Essendo realizzato in silicone, il coperchio può essere riciclato presso centri di raccolta che accettano materiali in silicone.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania